

## 表格二

申請區議會撥款  
深水埗區議會申請文件檔號(只由本處填寫) 200125 申請預留撥款  區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用) 申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)

## 1. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：敘事治療回應社會事件-認識社區創傷及於社區實現敘事對話(B) 性質：\*文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明) 健康及衛生\*請刪去不  
適用者

鑑於近日社會事件帶來大型的社區創傷，香港大學醫學院公共衛生學院在二零一九年七月十一日發表的研究顯示，港人疑似抑鬱症比率創 10 年新高，反映不少市民的情緒及精神健康每況愈下，情況值得關注。

整個計劃分為**認識社區創傷**及**社區實踐敘事對話**兩個部份。

(C) 目的：

計劃「**認識社區創傷**」，透過講座及工作坊讓社區人士認識社區創傷及基本敘事治療手法，提升對情緒及精神健康的關注。

計劃「**於社區實現敘事對話**」，透過敘事治療的理論基礎，提供有關訓練及實踐練習；希望加強地區人士關注情緒及精神健康，提倡「自助助人」精神，為有志服務受社區創傷的人士，提供全面的地區情緒支援。

(D) 推行日期及時間：2020 年 7 月至 12 月\*上午/下午 二 時至\*上午/下午 六 時\*請刪去不  
適用者(E) 策劃/籌備期：2020 年 7 月 1 日至 2020 年 8 月 31 日(F) 申請撥款額：\$100,000 元(G) 舉辦地點：深水埗區

整個計劃由臨床心理學家葉劍青作為專業顧問及講師，帶領團隊於社區推動敘事治療的實踐。活動分為**認識社區創傷**及**社區實踐敘事對話** 2 個部份。

「**認識社區創傷**」內容包括：

1. 如何以敘事治療認識社區創傷；
2. 如何轉化創傷經驗；

(H) 內容：

「**於社區實現敘事對話**」內容包括：

1. 如何以敘事實踐角度理解社會事件與自身經驗的關係；
2. 如何以同理心及好奇心聆聽社區人士的故事；
3. 如何於社區實現敘事對話；

每場活動 4 小時，由具敘事治療經驗的註冊社工帶領，進行小組分享及實踐敘事練習，小組以 6-8 人一組。

(I) 對象：\*區內居民/長者/青少年/其他(有志於支援社區創傷人士)

\*請刪去不  
適用者

預計參加總人數：200 人次

(J) 預計參加人數/觀眾人數：認識社區創傷：每場活動參加者 50 人，分 2 次活動進行，總人數 100 人；

社區實現踐敘事對話：每場活動參加者 50 人，分 2 次活動進行，總人數 100 人。

(K) 宣傳和推廣方法：網上宣傳、地區宣傳

(L) 預計效益/成果：

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 參加者能夠從活動認識以敘事治療角度理解社區創傷

(2) 參加者能夠從活動中提升關注情緒及精神健康意識，並促進及推廣全面的地區情緒支援。

(M) 工作計劃/推行時間表：

| 行動                | 時間表                    |
|-------------------|------------------------|
| 確定場地、製作宣傳         | 2020 年 7 月             |
| 籌備有關活動物資及招聘工作人員   | 2020 年 7 月, 2020 年 8 月 |
| 進行地區及網上宣傳、參加者網上報名 | 2020 年 8 月             |

(N) 公開售票日期及時間(如適用)：N.A. (票價：)

(O) 門票分配安排(如適用)：(請註明地點、形式，例如：公開發售/先到先得)  
N.A.

## 2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) 香港公民有限公司

(英文) Hong Kong Citizens Ltd

(B) 註冊地址：

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 傳真號碼：/

(D) 本機構是：

根據《公司註冊條例》註冊的機構(請夾附有關證明文件)

為\_\_\_\_\_區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

| 主辦者/機構的獲授權人 <sup>1</sup>   | 活動的指定負責人 <sup>2</sup>  |
|--|--|
| 姓名：(中文) _____<br>(英文) _____<br>職位： _____<br>聯絡電話號碼： _____<br><br>傳真號碼： _____<br>電郵地址： _____<br><small>*請刪去不適用者</small> | 姓名：(中文) _____<br>(英文) _____<br>職位： _____<br>聯絡電話號碼： _____<br><br>傳真號碼： _____<br>電郵地址： _____<br><small>*請刪去不適用者</small> |

2020年3月版

<sup>1</sup> 獲授權人指代表主辦者/機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>2</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。兩者如**非**同一人，請指定負責人亦簽署申請表。

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

| 合辦/協辦機構資料<br>(請註明合辦/協辦機構)   | 簡述合作或支援的性質和形式          |
|---|------------------------|
| 1. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)<br>機構名稱: <u>健康及安全社區工作小組</u><br>聯絡人姓名: _____<br>電話號碼: _____<br>傳真號碼: _____<br>電郵地址: _____ / _____ | 協助推行活動<br><br><br><br> |
| 2. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)<br>機構名稱: _____<br>聯絡人姓名: _____<br>電話號碼: _____<br>傳真號碼: _____<br>電郵地址: _____                      | <br><br><br><br>       |

如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人#：

中文名稱：\_\_\_\_\_

英文名稱：\_\_\_\_\_

如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署領款人號碼# (Creditor Reference No.)：\_\_\_\_\_

#必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。

#### 4. 開支預算和現金流量預測

##### (A) 收支預算表

| 預算收入<br>(如適用)      | 數目<br>(i) | 單價<br>(元)<br>(ii) | 總額<br>(元)<br>(iii)=(i)x(ii) |
|--------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| 參加者費用 <sup>3</sup> |           |                   |                             |
| 內部資源               |           |                   |                             |
| 贊助和捐贈              |           |                   |                             |
| 其他(請說明：_____)      |           |                   |                             |
| <b>預算收入總額(a)</b>   |           |                   |                             |

| 預算開支 <sup>4</sup> | 數目<br>(i) | 單價<br>(元)<br>(ii) | 總額<br>(元)<br>(iii)=(i)<br>x(ii) | 非標準項目或<br>超越附件 A<br>準則規定的<br>詳細理由<br>(可另紙書寫)   | (只供本處填寫)                   |        |        |        |             |
|-------------------|-----------|-------------------|---------------------------------|--|----------------------------|--------|--------|--------|-------------|
|                   |           |                   |                                 |  | 標準開支                       | 相比標準開支 |        |        | 區議會<br>核准數額 |
|                   |           |                   |                                 |  |                            | 高      | 低      | 同      |             |
| 1.橫額              | 2 面       | 265               | 530                             |  | 每面\$265<br>上限\$950<br>註(1) |        | T<br>✓ | P<br>✓ |             |
| 2.海報              | 20 張      | 10                | 200                             |  | 每張\$10<br>上限\$400<br>註(1)  |        | T<br>✓ | P<br>✓ |             |
| 3.茶點(參加者)         | 200 人     | 30                | 6000                            | 4 場活動，每場<br>50 人，共 200 人<br>次<br><br>活動時間長達 4<br>小時，為使參加<br>者投入活動及放<br>鬆心靈，故提供<br>茶點，請酌情處<br>理 | 每人\$12<br>上限\$3600         | ✓      |        |        |             |
| 4.飲品(參加者)         | 200 人     | 10                | 2000                            | 4 場活動，每場<br>50 人，共 200 人<br>次<br><br>活動時間長達 4<br>小時，為使參加<br>者投入活動及放<br>鬆心靈，故提供<br>飲品，請酌情處<br>理 | 每人\$5<br>上限\$1500          | ✓      |        |        |             |

<sup>3</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 6 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

<sup>4</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

|                                   |       |      |         |  |  |        |         |        |  |
|-----------------------------------|-------|------|---------|--|--|--------|---------|--------|--|
| 5.擴音設備<br>一室內                     | 4次    | 2800 | 11200   | 由於活動以講座形式進行及需播放音樂，故需租用咪高峰系統。   | 上限\$2800                                   | ✓      |         |        |  |
| 6.場地租金                            | 4次    | 5000 | 20000   | 為提升輔導的環境氛圍，活動需租用一些輕鬆、舒服的場地。除活動時間4小時外，須預留時間進行場地佈置及收拾，故每場租用6小時，請酌情處理。                    | 按個別情況考慮                                    |        |         |        |  |
| 7.聘請講師                            | 8小時   | 1500 | 12000   | 由臨床心理學家負責講座(每次2小時，4場活動，合共8小時)，按相關專業支付有關費用。   | 非標準項目<br>無標準成本                             |        |         |        |  |
| 8.小組導師費                           | 128小時 | 250  | 32000   | 由具敘事治療經驗的註冊社工協助帶領小組。<br><br>為確保小組質素，人手比例1:6。每場參加者50位，每次需要8位社工，每場4小時，共32小時。4場活動合共128小時。 | 每小時\$250<br>上限\$6000<br>超過最高資助額提供理據證明活動的需要 | T<br>✓ |         | P<br>✓ |  |
| 9.攝影及沖晒                           | -     | -    | 160     |  | 上限\$160                                    |        |         | ✓      |  |
| 10.保險費                            | -     | -    | 2000    | 為活動購買公眾責任險   | 上限\$5000                                   |        | ✓       |        |  |
| 11.雜項                             | -     | -    | 4600    |  | 不多於核准活動撥款的10%                              |        |         |        |  |
| 12.中央行政費                          | -     | -    | 9310    |  | 不多於核准活動撥款的10%，已包括按例要支付的強積金供款               |        |         |        |  |
| <b>預算開支總額(b)</b>                  |       |      | 100,000 | <b>區議會核准款額合共</b>   |  |        |         |        |  |
| <b>申請區議會撥款的款額 (c) = (b) - (a)</b> |       |      |         |  |  |        | 100,000 |        |  |

註(1)：項目1-2共\$730，聚餐宣傳費用上限\$900，其他活動宣傳費用上限\$2,650(全區性)，\$1,300(分區性)，大型活動按個別情況考慮最高資助額。

(B) 現金流量預測(如適用)

|                        | 預計現金流量     |             |            |             | 總額<br>(元) |
|------------------------|------------|-------------|------------|-------------|-----------|
|                        | 第一年(元)     |             | 第二年(元)     |             |           |
|                        | 第一至<br>六個月 | 第七至十<br>二個月 | 第一至<br>六個月 | 第七至十<br>二個月 |           |
| (a)收入                  |            |             |            |             |           |
| (b)開支                  |            |             |            |             |           |
| 淨現金流量<br>需求((b) - (a)) |            |             |            |             |           |

(C) 預支款項需求<sup>5</sup> (只適用於非政府機構)

| 年度  | 須預支款項的日期 | 所需款額(元)和擬議用途 |
|-----|----------|--------------|
| 第一年 |          |              |
| 第二年 |          |              |

## 5. 申請區議會撥款的記錄

- 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款
- 主辦者/機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

|    | 活動名稱                | 活動日期                    | 獲批款額(元)   | 活動編號   |
|----|---------------------|-------------------------|-----------|--------|
| 1. | 停車場安裝發聲裝置<br>公民教育計劃 | 18/9/2019-<br>22/2/2020 | \$22,000  | 190337 |
| 2. | 「社區參與圓桌會」<br>計劃     | 1/7/2017-<br>31/3/2018  | \$190,000 | 170150 |
| 3. |                     |                         |           |        |

## 6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

---



---



---

## 7. 其他資助途徑

---

<sup>5</sup> 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

內部資源

贊助和捐贈

增加參加者費用

其他(請註明) \_\_\_\_\_

2020年3月版

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明) \_\_\_\_\_

## 8. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。

(B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定(包括向相關合辦者、成員及員工發布關於利益申報的規定)。



主辦者/機構認可簽署： \_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)： \_\_\_\_\_

職位： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

活動的指定負責人簽署#： \_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)#： \_\_\_\_\_

職位#： \_\_\_\_\_

日期#： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
主辦者/機構認可印鑑

#活動的指定負責人如**非**主辦者/機構認可簽署人，  
請簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署： \_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)： \_\_\_\_\_

職位： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
合辦者/機構認可印鑑

合辦者/機構認可簽署： \_\_\_\_\_

簽署人姓名(正楷)： \_\_\_\_\_

職位： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
合辦者/機構認可印鑑

|                       |              |              |
|-----------------------|--------------|--------------|
| 以<br>備<br>回<br>郵<br>用 | 聯絡人姓名： _____ | 聯絡人姓名： _____ |
|                       | 機構名稱： _____  | 機構名稱： _____  |
|                       | 地址： _____    | 地址： _____    |
|                       | _____        | _____        |

## (一) 查詢區議會撥款申請

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101  
(電話號碼)

## (二) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於資料當事人個人資料的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

深水埗民政事務處總務秘書  
(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125  
(電話號碼)